

**PERSÖNLICH**

**Herzliche Glückwünsche unseren Jubilaren**

Das Volksblatt gratuliert recht herzlich zum Geburtstag und wünscht weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

**Heute Mittwoch**

Aloisia ERNE, Unterfeld 45, Triesen, zum 89. Geburtstag

Yvonne MARXER, Weiherring 98, Mauren, zum 82. Geburtstag

**Dienstjubiläum in der Industrie**

Irmgard SAHLER, Kapfstrasse 101c, A-6805 Gisingen, feiert heute ihr 35-jähriges Dienstjubiläum bei der Ivoclar Vivadent AG. Frau Sahler ist dort Mitarbeiterin Customer Service technical. Der Gratulation der Firmenleitung schliessen sich die Liechtensteinische Industrie- und Handelskammer und das Volksblatt gerne an.

**ARZT IM DIENST**

**Notfalldienst 18.00 – 8.00 Uhr**

Med. pract. Thomas Jehle, Schaan 232 77 22

**NACHRICHTEN**

**Das Schwimmbad und seine Bäume**



**Gefährliche Schattenspende? Über dem Kinderareal des Freibades ist ein Ast abgebrochen.**

**VADUZ** – In der Schwimm- und Badeanstalt Mühleholz in Vaduz ereignete sich kürzlich ein Vorfall, der folgenlos blieb, weil sie an diesem Tag geschlossen war. Von einer Weide im Kinderbereich ist ein grosser Ast abgebrochen und heruntergefallen. Die Vertretung des Schaaner Gemeindeförsters bestätigte dies auf Anfrage des Volksblatts. Gemeindeförster Gerhard Konrad wurde sofort aufgeboten, um den Baum zu überprüfen. Da er innen verfault war, ist der Baum sofort gefällt worden. «Wir haben den Förster dann gebeten, sich auch die restlichen Bäume auf dem Areal anzuschauen und wenn nötig, etwas zu unternehmen», erklärte Bademeister René Ott. «Schliesslich stehen die meisten im Familien- und Kinderbereich», so Ott. Ein gefährlicher Zwischenfall, wie er sich bei einem erneuten Sturz eines Astes ereignen könnte, soll auf jeden Fall verhindert werden. Aber ein alter Baumbestand werde halt faul. René Ott hat sich beim Förster über die «Felbe», ein umgangssprachlicher Name für die Weide, informiert: «Sie kann 60 bis 80 Jahre alt werden.» Das Schwimmbad ist rund 46 Jahre alt.

«Die anderen Bäume, die der Förster überprüft hat, sind gesund. Wir werden sie aber trotzdem im Winter gehörig schneiden. Das machen wir alle vier Jahre», so Ott. Es ist auch geplant, im Herbst neue Bäume zu pflanzen. «Der Verwaltungsrat wird das noch entscheiden.» So dürfen die Schwimmbadbesucher sich auf weitere, ungefährliche Schattenspende freuen. (tf)

**«Schutz des Lebens»**

Gegenwärtig läuft in Liechtenstein bekanntlich die Diskussion über die Initiative zum «Schutz des Lebens». Das Schweizer Fernsehen bringt heute Mittwoch 20. Juli um 20.50 Uhr in der Sendung Rundschau einen Beitrag über die aktuelle Lebensschutz-Diskussion in Liechtenstein. (PD)

# Gut gegrillt statt schlecht

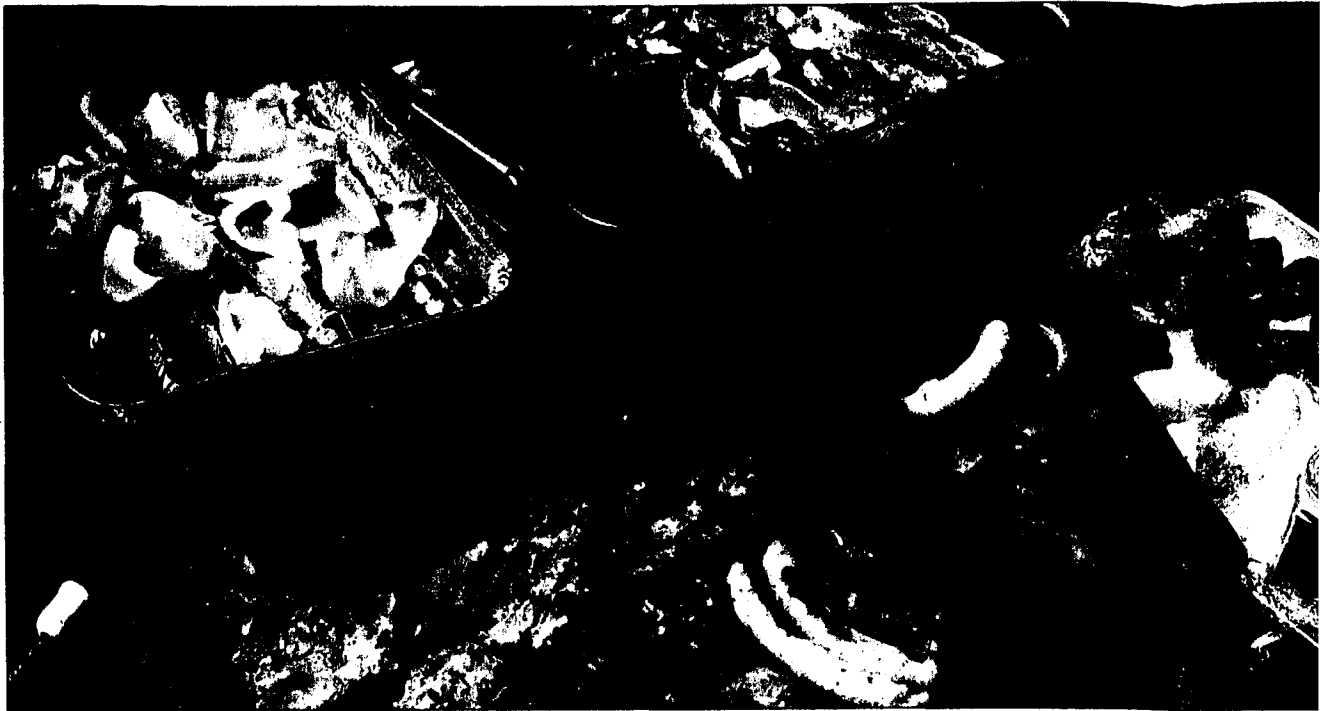
Grillunfälle und Tipps, um sie zu vermeiden

**SCHAAN** – An lauen Sommerabenden liegt in vielen Gärten der Geruch von gegrilltem Fleisch und glühenden Kohlen. Der gemütlich geplante Abend verläuft jedoch nicht immer reibungslos: Oft passieren kleinere oder auch grössere Unfälle beim Grillen, welche sich leicht vermeiden lassen.

• Nadine Kranz

Trotz Warnhinweisen und Bedienungsanleitungen kommt es immer wieder zu Unfällen an Grillgeräten. Rund 64 Prozent der über 1000 grillenden Unfallopfer in Deutschland sind Männer. Häufige Verletzungen sind Verbrennungen, welche durch sich entzündende Flüssigkeiten entstehen, die fälschlicherweise als Brandbeschleuniger verwendet werden. Brandwunden können ausserdem durch heisse Teile des Grillers hervorgerufen werden. Besondere Vorsicht ist bei Gasgrillern geboten: Falsches Anschliessen der Gasflasche kann zu Explosionen führen.

Die urigste Grillatmosphäre bringt nach wie vor ein Holzkohle-Grill. Die



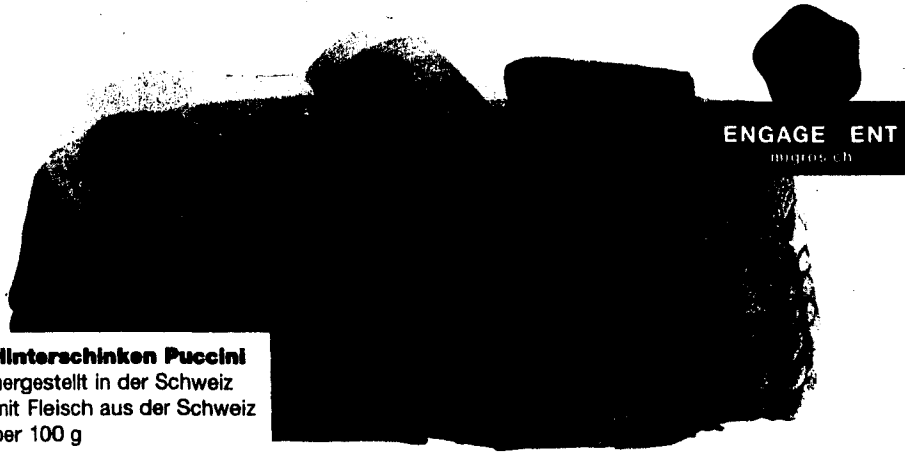
MR ein paar Tipps und Tricks gelingt jede Grillparty unfallfrei.

glühenden Kohlen sorgen für die richtige Stimmung, der aufsteigende Rauch würzt das Essen. Achten Sie darauf, dass Sie keinesfalls «Brandbeschleuniger» wie Benzin oder Spiritus. Die r

ANZEIGE

## GÜNSTIG.

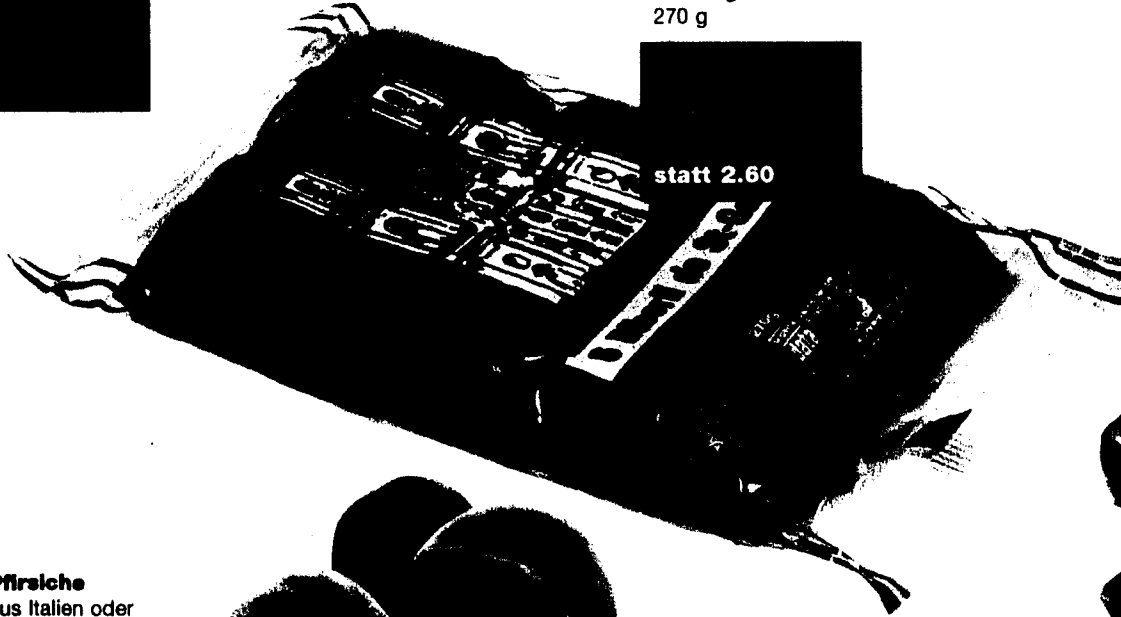
Gültig vom 19.7. bis 25.7.



**Hinterschinken Puccini**  
hergestellt in der Schweiz  
mit Fleisch aus der Schweiz  
per 100 g

statt 3.30

ENGAGE ENT  
migras.ch



statt 2.60

**Pfirsiche**  
aus Italien oder  
Frankreich  
per kg



**50%**

**Cervelas**  
hergestellt in der Schweiz  
aus Schweizer Fleisch  
Packung à 2 Stück, 200 g

statt 2.60

**Schweinskoteletts**  
mager  
aus der Schweiz  
per 100 g

statt 2.-

**Tomaten**  
aus der Schweiz  
per kg

ENGAGE ENT  
migras.ch

MGB www.migras.ch